EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO

Bryssel, 15.04.1996
KOM(96) 152 lopull.

96/0102 (CNS)

Ehdotus

NEUVOSTON ASETUKSEKSI (EY)

Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta Pohjois-Irlannin muilla kuin epäsuotuisilla alueilla lampaanlihan tuottajille maksettavasta lisäpalkkiosta

(komission esittämä)

Perustelut

Neuvosto antoi joulukuussa 1995 seuraavan Irlannin lampaanlihan hintoja koskevan julistuksen.
"Neuvosto palauttaa mieleen, kuinka se vuoden 1995 hintapaketin yhteydessä ilmaisi huolensa lampaanlihan hinnan kehityksestä Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa. Huolimatta komission tervetulleesta yrityksestä korjata tilanne yksityisillä varastojärjestelyillä, neuvosto huomaa, että tietty tuottajaryhmä, erityisesti muilla kuin epäsuotuisilla alueilla, kärsii poikkeuksellisen alhaisista hinnoista myöhaisellä kevätkaudella, joka on ratkaisevan tärkeä heidän tuottavuudelleen. Koska vuosittainen palkkio lasketaan koko kauden keskihinnan perusteella, neuvoston asetuksessa ei anneta komission käyttöön mitään keinoja tämän ongelman ratkaisemiseksi. Neuvosto ilmoittaa kuitenkin valmiudestaan tehdä komission ehdotuksesta, kun sen taloudelliset vaikutukset ovat selvillä, sellainen päätös, jossa myönnetään budjettivarojen niin salliessa lisäpalkkio kyseisille Irlannin ja Pohjois-Irlannin tuottajille ainoastaan markkinointivuodelle 1995/1996."

Tämä ilmoituksen taustalla on se tosiseikka, että kun hinnat Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa putosivat suurin piirtein samaa tahtia yhteisön keskimääräisen markkinahinnan 6 prosentin laskun kanssa vuonna 1995, hintojen lasku kevätkaudella, joka on ratkaisevan tärkeä tietyille tuottajille, oli jyrkkä.

Hinnat Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa olivat vuoden 1995 keväällä noin 15 prosenttia alhaisemmat kuin kahtena viimeksi kuluneena vuonna. Tuotantokustannukset ja karitsojen hinnat ovat tähän aikaan vuodesta tavallisesti hyvin korkeat, joten lisääntyneistä ja epätavallisista kysyntämalleista ja vähentyneestä kysynnästä johtunut hintojen lasku alensi tuntuvasti tuottajien tuloja. Suurin osa kyseisistä tuottajista on sijoittautunut Irlannin ja Pohjois-Irlannin muille kuin epäsuotuisille alueille, joilla maaperän laatu ja ilmasto-olot mahdollistavat lampaanlihan tuotannon kevätkaudella.

Tämän vaikean tilanteen kohentamiseksi komissio pani Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa täytäntöön kaksi yksityistä varastointihanketta, joihin kului yhteensä noin 1 000 tonnia lampaanlihaa. Vaikka näillä hankkeilla varmasti oli myönteinen ja hinnanlaskun jatkumista ehkäisevä vaikutus, ne eivät kuitenkaan palauttaneet hintoja tavanomaiselle tasolle.

Lampaanlihan markkinajärjestelyssä määrätään, että yhteisön uuhipalkkion taso on laskettava yhteisön keskimääräisen markkinahinnan ja perushinnan perusteella. Vuonna 1995 tämän palkkion taso oli 24,821 ecua uuhta kohden (painavien karitsojen tuottajat) noustuaan arviolta 3,34 eculla vuodesta 1994, mikä kuvastaa yhteisön markkinahintojen laskua.

Komissio korostaa, että palkkio on tavanomainen keino korvauksen antamiseksi tuottajille silloin, kun markkinahinnat laskevat.

Neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 3013/89 ei kuitenkaan säädetä minkäänlaisista keinoista sellaisten jyrkkien hinnanlaskujen huomioon ottamiseksi, jotka osuvat ratkaisevaan ajankohtaan, kuten Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa kävi keväällä 1995. Sen vuoksi neuvoston on alttiudessaan löytää ratkaisu kyseisen ongelmaan hoidettava se toisella tavalla.

Tämän vuoksi komission ehdotus on tehty erillisasetuksena, jossa vahvistetaan kyseisen tuottajiin markkinointivuodeksi 1995 rajoitettu lisäpalkkio.

Lisäpalkkion tasoksi on ehdotettu 6,5 ecua uuhta kohden. Tämä taso kuvastaa sitä komission huomautusta neuvostolle, jonka mukaan on järkevämpää ottaa käyttöön kiinteämääräinen lähestymistapa, jolla varmistetaan ettei toimenpide käy liian kalliiksi, koska tulonmenetyksen tarkkaa kokonaismäärää on vaikea määritellä.

Neuvoston hyväksyttyä tämän ehdotuksen komissio varmistaa yksityiskohtaisin säännöin, että maksu rajoitetaan niihin kyseisillä alueilla oleviin tuottajiin, jotka hakivat uuhipalkkiota vuodeksi 1995 ja joille se myönnettiin, ja että maksuun sovelletaan samoja edellytyksiä kuin kyseiseen palkkioon.

Taloudellisina seurauksina vuoden 1996 talousarviolle ovat 9,5 miljoonan ecun lisäkustannukset.

Neuvoston asetus (EY) N:o
annettu
Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta Pohjois-Irlannin muilla kuin epäsuotuisilla alueilla lampaanlihan tuottajille maksettavasta lisäpalkkiosta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon[1],

sekä katsoo, että

lampaan- ja vuohenliha-alan yhteisestä markkinajärjestelystä annetun asetuksen (ETY) N:o 3013/89[2], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1265/95[3], 5 artiklassa säädetään palkkion myöntämisestä siltä osin kuin on tarpeen yhteisön lampaanlihan tuottajille aiheutuneen tulonmenetyksen korvaamiseksi; tulonmenetys lasketaan yhteisön keskimääräisten markkinahintojen ja perushinnan erotuksen perusteella,

Irlannissa ja Pohjois-Irlannissa hinnat ja tuotantokustannukset ovat myöhäiskeväällä tavallisesti suhteellisen korkeat; myöhäiskeväällä 1995 hinnat kuitenkin olivat epätavallisten tarjontamallien vuoksi poikkeuksellisen alhaiset; tämän vuoksi tuottajien markkinoilta saama tuotto väheni jyrkästi; kyseiset tuottajat ovat sijoittautuneet pääasiallisesti epäsuotuisten alueiden ulkopuolelle,

uuhipalkkion määrä ei riitä korvaukseksi näille tuottajille, ja

---

1

[2]EYVL N:o L 289, 7.10.1989, s. 1
[3]EYVL N:o L 123, 3.6.1995, s. 1

asetuksessa (ETY) N:o 3013/89 ei säädetä keinoista tämän hyvin vaikean ja poikkeuksellisen tilanteen korjaamiseksi; sen vuoksi on tarpeen säätää tarkoitettujen alueiden tuottajiin markkinointivuodeksi 1995 rajoitetusta lisäpalkkiosta,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Irlannin ja Yhdistyneen kuningaskunnan osalta Pohjois-Irlannin muilla kuin direktiivin 75/268/ETY 3 artiklan 3, 4 ja 5 kohdassa määritellyillä alueilla oleville tuottajille maksetaan markkinointivuoden 1995 osalta 6,5 ecun suuruinen lisäpalkkio uuhta kohden.

Lisäpalkkio myönnetään samojen edellytysten mukaisesti, joita noudatettiin myönnettäessä vuoden 1995 palkkiota lampaan- ja vuohenlihan tuottajille.

2 artikla

Komissio antaa tarvittaessa yksityiskohtaiset säännöt tämän asetuksen soveltamisesta asetukseN (ETY) N:o 3013/89 30 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

3 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Neuvoston jäsen

RAHOITUSSELVITYS

1. Budjettikohta: 2220 — Määrärahat: 1.352 miljoonaa ecua

2. Toimenpiteen nimi: Irlannin ja Pohjois-Irlannin (Yhdistynyt kuningaskunta) muilla kuin epäsuotuisilla alueilla lampaanlihan tuottajille maksettavasta lisäpalkkiosta annettu neuvoston asetus

3. Oikeudellinen perusta: Perustamissopimuksen 43 artikla

4. TOIMENPITEEN TAVOITTEET: Lisäpalkkion maksaminen Irlannin ja Pohjois-Irlannin muilla kuin epäsuotuisilla alueilla lampaanlihan tuottajille sen merkittävän tulonmenetyksen korvaamiseksi, joka aiheutui näille tuottajille keväällä 1995 markkinahintojen oltua vuodenaikaan nähden poikkeuksellisen alhaiset. Tämä palkkio rajoitetaan markkinointivuoteen 1995.

5. Taloudelliset vaikutukset	12 kk:n ajanjakso	Meneillään oleva varainhoitovuosi (96)	Seuraava varainhoitovuosi (97)
5.0. Menot, jotka suoritetaan: - EY:n talousarviosta (~~tuet/interventiot~~) - ~~kansallisista talousarvioista~~ - ~~muiden sektoreiden talousarvioista~~	9,5 milj. ecua	9,5 milj. ecua	
5.1. ~~Tulot~~ - ~~EY:n omat varat~~ (~~tuontimaksut/tullit~~) - ~~kansallisella tasolla~~			

	1998	1999	2000	2001
5.0.1. Menoja koskeva arvio				
5.1.1. ~~Tuloja koskeva arvio~~				

5.2. Laskentatapa:
Toimenpiteestä aiheutuvat kulut on arvioitu seuraavasti:
Irlanti: 1.120.000 päätä x 6,5 ecua/pää = 7,3 miljoonaa ecua (A) x 1,013 = 7,4 miljoonaa ecua
Pohjois-Irlanti: 320.000 päätä x 6,5 ecua/pää = 2,1 miljoonaa ecua (A) x 1,016 = 2,1 miljoonaa ecua
9,5 miljoonaa ecua

6.0. Voidaan rahoittaa niillä määrärahoilla, jotka on otettu talousarvion kyseiseen lukuun varainhoitovuoden aikana ~~kyllä~~/ei

6.1. Voidaan rahoittaa siirtämällä määräraha talousarvion luvusta toiseen varainhoitovuoden aikana kyllä/~~ei~~

6.2. Tarvitaan täydentävä lisätalousarvio ~~kyllä~~/ei

6.3. Tuleviin talousarvioihin otettavat määrärahat ~~kyllä~~/ei

HUOMAUTUKSIA:

ISSN 1024-4492

KOM(96) 152 lopullinen

ASIAKIRJAT

FI 03

Luettelonumero : CB-CO-96-162-FI-C

ISBN 92-78-02562-3

Euroopan yhteisöjen virallisten julkaisujen toimisto

L-2985 Luxemburg

7